

## ESPAÑOL MANUAL DE USO CLEANDRY:

1. Desmontar el accesorio de secador y roscar la manguera de ducha al **CLEANDRY**.

2. Fijar todas las bombas, vara, etc que puedan moverse con la presión del agua. Se pueden usar gomas elásticas, cintas de tela, etc.

3. Introducir el adaptador del **CLEANDRY** en el tudel del instrumento. Abrir poco a poco el flujo de agua hasta la presión deseada. Se recomienda usar solo agua templada para los instrumentos lacados. Los instrumentos plateados admiten algo más de temperatura.

4. Dejar correr el agua entre 15 segundos y un minuto, en función del grado de suciedad.

5. Quitar el adaptador del **CLEANDRY** del instrumento y montar el accesorio para secador.

6. Montar el secador al **CLEANDRY**, introducir de nuevo el adaptador y poner en marcha usando la función frío del secador.

**IMPORTANTE:** UN SOBRECALENTAMIENTO PODRÍA DAÑAR EL INSTRUMENTO, SECADOR o **CLEANDRY**.

7. Usar el secador (vigilándolo durante todo el proceso) hasta que la mayoría de las gotas hayan desaparecido.

8. Desmontar el instrumento, acabar de secar las partes si fuese necesario y lubricar de forma habitual.

**ATENCIÓN:** La limpieza con **CLEANDRY** no sustituye la revisión y limpieza anual realizada por especialista que recomiendan la mayoría de las marcas.

**Disponible para todos los instrumentos de viento metal:**

1. Trompeta / Fliscorno / Tenor Horn / Corneta Española
2. Corneta / Trompeta piccolo
4. Trompa
5. Trombón tudel ancho / Bombardino / Tuba
6. Trombón tudel estrecho / Trompeta barroca



## ENGLISH CLEANDRY USER MANUAL:

1. Remove the dryer accessory and thread the shower hose to the **CLEANDRY**.

2. Fix all the valves, slides, etc. that could move with the water pressure. You can use elastic bands, cloth ribbons, etc.

3. Insert the **CLEANDRY** adapter into the instrument's leadpipe. Gradually open the water flow until the desired pressure. Only lukewarm water is recommended for lacquered instruments. For silver instruments, slightly warmer water can be used.

4. Let the water run for 15 seconds to one minute, depending on the degree of dirt.

5. Remove the **CLEANDRY** adapter from the instrument and insert the dryer attachment.

6. Adapt the dryer to the **CLEANDRY**, insert the adapter back into the lead pipe of the instrument and switch on the dryer using the cold mode.

**WARNING:** OVERHEATING COULD DAMAGE THE INSTRUMENT, THE DRYER or THE **CLEANDRY**.

7. Use the dryer (keeping an eye on it during the whole process) until most of the droplets have disappeared.

8. Disassemble the instrument, finish drying the different parts (if necessary) and lubricate them as usual.

**WARNING:** The annual professional check recommended by most manufacturers should not be substituted for cleaning with **CLEANDRY**.

**Available for all brass instruments:**

1. Trumpet / Flugelhorn / Tenor Horn / Spanish Cornet
2. Cornet / Piccolo trumpet
4. French horn
5. Trombone large shank / Euphonium / Tuba
6. Trombone small shank / Baroque trumpet

